

LÖWER

Kantenschleifmaschine MODELL KSM 1

Edge grinding machine
Ponceuse de bords



Ausführung mit
schwerem
Gußständer

With heavy machine
column

Die preisgünstige
Kantenschleif-
maschine für den
Klein- und Mittel-
betrieb ist universell
einsetzbar!

The low-priced edge grinding
machine for small and medium
enterprises — a machine for
universal use!

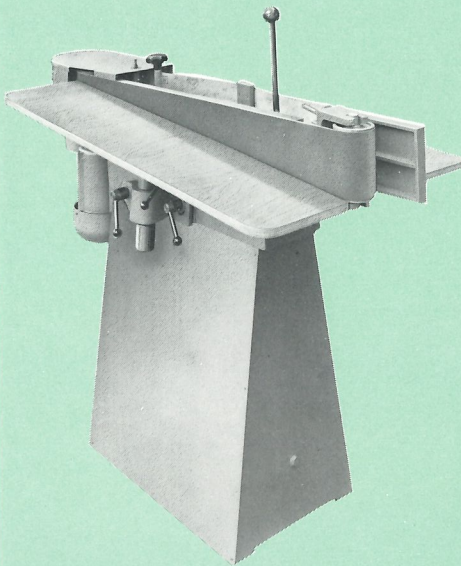
Wissenswertes technische Einzelheiten:

Der in einer Zylinderführung befestigte Tisch läßt sich mit einem Klemmhebel leicht in der Höhe verstellen. Die ganze Bandbreite kann so gut ausgenutzt werden.

Der schrägverstellbare Tisch ermöglicht es, Werkstücke mit einer Schräge bis 45° zu bearbeiten.

Weiterhin kann der Tisch schräg zum Schleifband gestellt werden. Dies ist zum Beispiel erforderlich, wenn beim Schleifen von Massivholz ein schräg zur Faser laufender Schliff erwünscht wird.

Important technical data:



The table, which is mounted in a cylinder guideway, can be displaced vertically by means of a clamping piece.

In this way, the whole width of the belt can be utilized.

The table, whose degree of inclination can be changed allows to dress workpieces with an inclination of up to 45°.

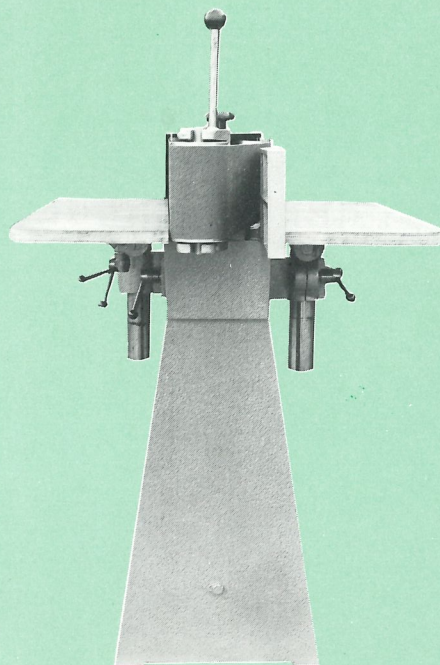
Furthermore, the machine table can be displaced angular with respect to the abrasive belt. This will be necessary, for instance, if it is desired to obtain with solid wood a ground surface which extends diagonally with respect to the wood fibres.

Données techniques essentiels:

La table montée en guidage à cylindre est facilement réglable en hauteur au moyen d'un élément de serrage. Ceci permet l'utilisation du ruban sur toute sa largeur.

La table inclinable permet l'usinage de pièces à un angle d'inclinaison allant jusqu' à 45°.

De plus, la table peut être inclinée par rapport au ruban à l'émeri. Ceci est indiqué par exemple en cas de ponçage de bois massif, lorsqu' on désire obtenir des bords taillés obliquement par rapport au sens des fibres.



Ein Zusatztisch, auf Wunsch an der Rückseite der Maschine angebracht, erspart, bedingt durch einen Wende-schalter, die Umrüstzeit beim Schleifen von Möbelementen wie Schubkästen etc.

Bei der Furnierkantenschleif-einrichtung kann an dem vorderen Anschlagbacken die gewünschte Spanstärke eingestellt werden. Mit dem verstellbaren Schleifschuh kann man das Schleifband auf die genaue Höhe des hinteren, fest-stehenden Anschlagbackens ein-stellen.

Das Auswechseln des Schleifbandes geschieht schnell und leicht, indem man mit dem Hebel die Umlenkrolle gegen den Federdruck einrastet.

Alle Lagerstellen sind mit staub-dichten Kugellagern versehen.

An additional table which can be mounted on the reserve side of the machine, allows to avoid loss of time for tool change when polishing furniture elements, such as drawers etc., as in this case the machine will be equipped with a reserving switch.

The veneer edge sanding unit can be set for the desired thickness by means of stops. The regulable sanding pad allows to set the sanding belt on the level of the fixed rearward stop.

The sanding belt can be replaced quickly and easily by engaging the guide roll against the spring pressure roll by means of a lever.

All bearing points have dustproof ball-bearings.

Une table supplémentaire, disposée sur demande à l'arrière de la machine fait gagner le temps de rechange pour le ponçage d'éléments d'ameublement, tels que tiroirs, etc., grâce à un inverseur prévu à cet effet.

Quant à l'unité de ponçage pour bords de placages, l'épaisseur de copeau désirée peut être réglée à la butée avant. L'ajustage du ruban à l'émeri sur la hauteur précise de la butée fixe arrière se fait à l'aide du patin de ponçage réglable.

Le remplacement du ruban à l'émeri se fait rapidement et facilement en engageant la poulie de renvoi contre la pression de ressort au moyen d'un levier prévu à cet effet.

Tous les paliers sont pourvus de roulements étanches à la poussière.

Normalzubehör:

3 Schleifbänder, 1 Tisch

Sonderzubehör:

Gußständer

Zusatztisch

Vorschubplatte zum Aufbau eines

Vorschubapparates

Tisch für Rundungen

Oszillation

Technische Daten:

Arbeitsbreite 140 mm

Schleifbandlänge 2280 mm

Schleifbandbreite 140 mm

Tischlänge 1000 mm

Schleifband-

geschwindigkeit 1300 m/min

Antriebsmotor 3 PS

Gewicht der Maschine 160 bzw. 300 kg

Maße der Maschine

Höhe: 1200 mm

Breite: 700 mm

Länge: 1250 mm

Standard accessories:

3 sanding belts, 1 table

Additional equipment:

heavy machine column

supplementary table

feeder plate for mounting a feeding

slide

table for sanding round pieces

Oscillation

Technical data:

Working width 140 mm

Sanding length 2280 mm

Width of the sanding belt 140 mm

Table length 1000 mm

Sanding belt speed 1300 m/min.

Driving motor 3 HP.

Weight

of the machine 160 resp. 300 kgs.

Dimensions of the machine

Height: 1200 mm

Width: 700 mm

Length: 1250 mm

Equipement standard:

3 rubans à l'émeri, 1 table

Equipement supplémentaire:

Montant en fonte

Table supplémentaire

Plateau d'avance pour le montage

d'un dispositif d'avance

Table pour le ponçage de pièces

arrondies

Oscillation

Données techniques:

Largeur utile 140 mm

Longueur du ruban à l'émeri 2280 mm

Largeur du ruban à l'émeri 140 mm

Longueur de table 1000 mm

Vitesse du ruban à l'émeri 1300 m/mn.

Moteur de commande 3 CV

Poids de la machine 160 ou 300 kg

Cotes de la machine

Hauteur: 1200 mm

Largeur: 700 mm

Longueur: 1250 mm

Die moderne Ausführung gewährleistet unfallsicheren Betrieb nach den Sicherheits-Vorschriften der Berufsgenossenschaft. Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten!

This up-to-date machine makes sure that the machine can be run without risk of accidents. All safety regulations from trade associations are observed.

La conception moderne de la présente machine offre une grande sécurité en service conformément aux prescriptions de la caisse de prévoyance contre les accidents. Sous réserve de modifications servant le progrès technique.

LÖWER

Jakob Löwer, Inh. von Schumann GmbH & Co. KG · Maschinenfabrik und Eisengießerei
3588 Homberg-Caßdorf (Bez. Kassel) · Tel. 05681/2214 · Telex 991740 loema